

Tâche :

Étiquette de l'unité : _____
Ingénieur : _____
Entrepreneur : _____

Représentant :

Numéro de commande : _____
Soumis par : _____
Approuvé par : _____

Date : _____
Date : _____
Date : _____



Rolairtrol®

Séparateur d'air

Contrôle et élimination de
l'air à rainures, avec crépine

Description

Le séparateur d'air Rolairtrol est un récipient ASME conçu avec des ouvertures tangentielles pour créer un vortex à faible vitesse où l'air est séparé et éliminé de l'eau en circulation.

- **Pression maximale de service :** 125 PSIG (862 kPa)
- **Plage de réglage de la température :** -20 °F (-29 °C) à +350 °F (177 °C)

Matériaux de fabrication

- **Tous les réservoirs sont conçus et construits par ASM Section VIII Division 1**
- **Enveloppe :** Acier au carbone
- **Crépine du système :** Acier inoxydable 304 avec perforations de 3/16 po (4,8 mm) de diamètre et 51 % de surface ouverte

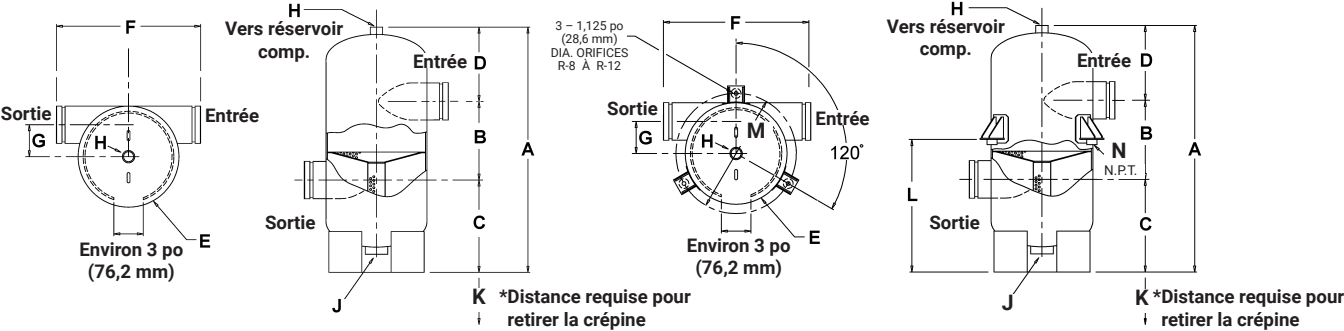
Consulter l'usine pour des pressions et températures de service plus élevées

Planning

Numéro de pièce	Numéro de modèle	Capacité recommandée	Ouverture tangentielle rainurée	Informations d'étiquetage	Quantité
		GPM (m³/h)	po. (mm.)		
5360-03G-12-003	R-3G	3 (76)	190 (43)		
5360-04G-12-003	R-4G	4 (101)	300 (68)		
5360-05G-12-003	R-5G	5 (127)	500 (113)		
5360-06G-12-003	R-6G	6 (152)	700 (159)		
5360-08G-12-003	R-8G	8 (203)	1 300 (295)		
5360-10G-12-003	R-10G	10 (254)	2 000 (454)		
5360-12G-12-003	R-12G	12 (305)	2 750 (624)		
5360-03G-12-004	R-3GB	3 (76)	190 (43)		
5360-04G-12-004	R-4GB	4 (101)	300 (68)		
5360-05G-12-004	R-5GB	5 (127)	500 (113)		
5360-06G-12-004	R-6GB	6 (150)	700 (159)		
5360-08G-12-004	R-8GB	8 (203)	1 300 (295)		
5360-10G-12-004	R-10GB	10 (254)	2 000 (454)		
5360-12G-12-004	R-12GB	12 (305)	2 750 (624)		

Poids et dimensions

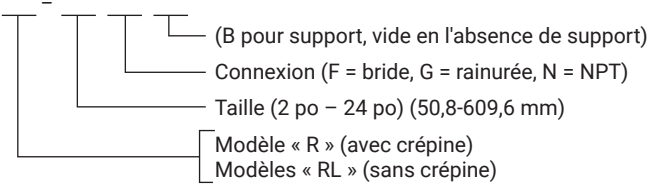
Numéro de modèle	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	Cv	Zone sans crépine	Volume approximatif	Poids approximatif expéd.	Support allégé en immersion
	po. (mm.)											po. ² (mm. ²)	gallons (litres)	lbs. (kgs.)	
R-3G (B)	26-7/8 (683)	8 (203)	10-13/16 (275)	8-1/16 (205)	10-3/4 (273)	16-3/4 (425)	3-5/8 (92)	1-1/4 (32)	3 (76)	12 (305)	119	90 (58 064)	7 (26)	112 (51)	170 (77)
R-4G (B)	31-7/16 (799)	10 (254)	11-15/16 (275)	9-1/2 (241)	12-3/4 (324)	19-3/4 (502)	4-1/8 (105)	1-1/2 (38)	3 (76)	14 (356)	257	120 (77 419)	13 (49)	144 (65)	252 (115)
R-5G (B)	37 (940)	12 (305)	14-1/16 (357)	10-15/16 (278)	16 (406)	23 (584)	5-1/4 (133)	1-1/2 (38)	3 (76)	16 (406)	398	165 (106 451)	25 (95)	190 (86)	399 (181)
R-6G (B)	44-1/16 (1 119)	14 (356)	16-13/16 (427)	13-1/4 (337)	18 (457)	25 (635)	5-11/16 (145)	1-1/2 (38)	3 (76)	19 (483)	632	205 (132 258)	34 (129)	261 (118)	545 (247)
R-8G (B)	54 (1 372)	18 (457)	19-7/16 (494)	16-9/16 (421)	24 (610)	31 (787)	7-11/16 (195)	2 (51)	3 (76)	23 (584)	1 020	325 (209 677)	90 (341)	404 (183)	1 155 (524)
R-10G (B)	64-11/16 (1 643)	22 (559)	22-5/8 (575)	20-1/16 (510)	30 (762)	37-3/4 (959)	9-5/8 (244)	2 (51)	3 (76)	28 (711)	1 789	475 (306 451)	150 (568)	765 (347)	2 017 (915)
R-12G (B)	75-3/8 (1 915)	27 (686)	25-3/4 (654)	22-5/8 (575)	36 (914)	46-3/4 (1 187)	11-5/8 (295)	2 (51)	3 (76)	31 (787)	2 665	645 (416 128)	291 (1 101)	1 038 (471)	3 466 (1 572)



Numéro de modèle	L	M	N	Poids des supports
	po. (mm.)			lbs. (kgs.)
R-3GB	13-3/8 (340)	14 (356)	2 (51)	9 (4)
R-4GB	15-3/8 (391)	16 (406)	2 (51)	9 (4)
R-5GB	18-1/2 (470)	19-3/8 (492)	2 (51)	9 (4)
R-6GB	22-1/8 (562)	21-1/4 (540)	2 (51)	9 (4)
R-8GB	26 (660)	29-1/2 (749)	2 (51)	30 (14)
R-10GB	31-5/8 (803)	35-1/2 (902)	2 (51)	30 (14)
R-12GB	37-5/8 (956)	41-1/2 (1 054)	2 (51)	30 (14)

Remarque importante : Les dimensions ne doivent pas être utilisées pour la construction.

Numérotation des modèles

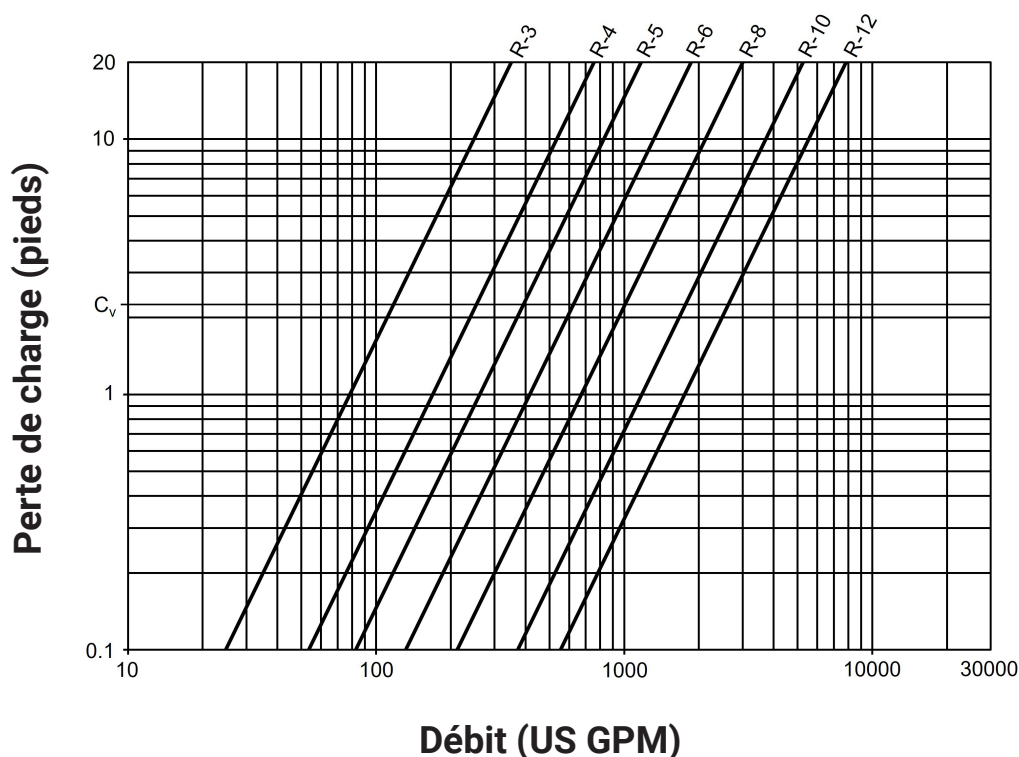


Notes d'assistance

1. Consulter l'IOM A85524 pour les consignes de sécurité et d'entretien.
2. Les séparateurs d'air Rolairtrol modèle « R » ont des crépines qui doivent être retirées et nettoyées après 24 heures de fonctionnement, 30 jours de fonctionnement et selon les besoins pour maintenir une bonne séparation de l'air du système. Avant d'installer le modèle « R » Rolairtrol, se reporter à (K) dans le tableau des dimensions et des poids qui indique les distances minimales à maintenir entre le raccord de purge et le sol ou tout autre équipement pour le retrait de la crépine.
3. Les pattes de levage sont destinées au transport et à l'installation du récipient vide et ne doivent pas être utilisées pour le support complet ou partiel du récipient immergé.
4. La jupe R peut supporter le poids du récipient immergé. Les modèles de crépine nécessitent un dégagement au sol adéquat de la jupe pour l'élimination de la crépine.
5. Le soudage à la limite du récipient sous pression annulera l'estampille ASME.
6. La conception standard du Rolairtrol jusqu'à 12 po (304,8 mm) peut être suspendue aux buses à l'aide de crochets. Des supports soudés en usine en option sont disponibles moyennant un coût supplémentaire.

Tableau de performance

Modèles R (avec crépines)



Remarque : Les chutes de pression pour une plage de débit sont indiquées sur ce tableau. Les utilisateurs doivent sélectionner Rolairtrol en utilisant les directives de capacité publiées par Bell & Gossett et les recommandations de dimensionnement des tuyaux ASHRAE pour une performance optimale.

Spécifications typiques du Rolairtrol

Fournir et installer, comme indiqué sur les plans, un séparateur d'air de type centrifuge. L'unité doit avoir des connexions rainurées d'entrée et de sortie de _____ po (_____ mm) tangentielles à la coque du récipient.

L'unité doit pouvoir diriger l'air accumulé vers une aération (système d'élimination de l'air) via un raccord d'aération NPT en haut de l'unité. L'unité doit avoir une crépine interne en acier inoxydable de type 304 avec des perforations de 3/16 po (4,8 mm) et une zone ouverte de 51 %.

Un raccord de purge doit être fourni pour faciliter le nettoyage de routine. Spécifier l'accessoire du modèle MBV-1 Bell & Gossett Rolairtrol avec les raccords appropriés pour la purge manuelle.

Le diamètre de la coque du récipient doit être trois fois le diamètre nominal du tuyau d'entrée/sortie, avec un volume minimal du récipient pour une réduction de vitesse suffisante.

Se reporter à la soumission A-329 pour des informations sur la vanne de purge manuelle MBV-1.

Le séparateur d'air doit être conçu, construit et estampillé pour 125 PSIG à 350 °F (862 kPa à 177 °C) conformément à la Section VIII, Division I du Code de chaudière et de récipient sous pression de l'ASME, et enregistré auprès du Conseil national des inspecteurs de chaudière et de récipient sous pression. Le ou les séparateur(s) d'air doivent être peints avec une couche d'émail gris clair à séchage à l'air.

Chaque séparateur d'air doit être Bell & Gossett modèle n° Séparateur d'air Rolairtrol _____ pour _____ GPM (_____ m³/h), diam. de la coque _____ po (_____ mm) et volume min. du récipient _____ gal (_____ litres).

